

Skarga wniesiona w dniu 29 sierpnia 2005 r. — Ezerniece Liljeberg i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-333/05)

(2005/C 281/54)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Ezerniece Liljeberg (Bruksela, Belgia) i in. [Przedstawiciele: G. Vandersanden, L. Levi i C. Ronzi, avocats]

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- uchylenie decyzji o powołaniu skarżących w części dotyczącej zaszeregowania ich w grupie A*6;
- w konsekwencji, odtworzenie w całości kariery skarżących (włącznie z należyтым uwzględnieniem ich doświadczenia w odpowiednio zmienionej grupie zaszeregowania, ich prawem do awansowania oraz do renty i emerytury) z poszanowaniem ich całkowitej równości w stosunku do innych urzędników, będących laureatami tego samego konkursu, a zatrudnionych w instytucjach innych niż Komisja;
- zasądzenie na rzecz skarżących odsetek za zwłokę na podstawie stóp ustalonych przez Europejski Bank Centralny od całości kwot odpowiadających różnicy pomiędzy wynagrodzeniem odpowiadającym zaszeregowaniu ujętemu w decyzji o powołaniu a wynagrodzeniem odpowiadającym zaszeregowaniu, do którego byli uprawnieni, do daty wejścia w życie decyzji o zaszeregowaniu skarżących do odpowiedniej grupy;
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący są urzędnikami Komisji zatrudnionymi na stanowisku prawników — tłumaczy, których rekrutacja miała miejsce przed 1 maja 2004 r., na podstawie list odpowiednich kandydatów sporządzonych w wyniku konkursu LA 7/LA 6. Art. 13 ust. 2 załącznika XIII do regulaminu pracowniczego przewiduje, że w takim przypadku instytucje mogą zatrudniać prawników tłumaczy w grupie A*7 zamiast A*6. Komisja jednak nie skorzystała z tego uprawnienia i zatrudniła skarżących w grupie A*6.

Skarżący podważają tę decyzję podnosząc, że pozostałe instytucje zatrudniały laureatów będących w tej samej sytuacji w grupie A*7, a sama Komisja zatrudniając prawników — tłumaczy jako personel tymczasowy zaszeregowywała ich w grupie A*7. Na tej podstawie skarżący powołują się na naruszenie zasady równości traktowania i niedyskryminacji, art. 1 d ust. 1 regulaminu pracowniczego zasady równoważności zatrudnienia i grupy zaszeregowania, art. 9 akapit trzeci Traktatu z Amsterdamu oraz art. 13 akapit 2 załącznika XIII do regulaminu pracowniczego.

Ponadto skarżący podnoszą, że Komisja zapewniała ich o zatrudnieniu w grupie A*7 i na tej podstawie zarzucają naruszenie zasady uzasadnionych oczekiwań, zasady pewności prawnej, zasady dobrej administracji, zasady dobrej wiary, zasady przejrzystości i zasady starannego działania.

Skarga wniesiona w dniu 29 sierpnia 2005 r. — Neirinck przeciwko Komisji

(Sprawa T-334/05)

(2005/C 281/55)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Wineke Neirinck (Bruksela, Belgia) [Przedstawiciel(-e): G. Vandersanden, L. Levi i C. Ronzi, avocats]

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- uchylenie dorozumianej decyzji o oddaleniu wniosku o przyznanie odszkodowania oraz, w razie potrzeby, wyraźnej decyzji o oddaleniu zażalenia;
- przyznanie odszkodowania za poniesioną szkodę i zadośćuczynienia za krzywdę doznaną w związku z naruszeniem przez Komisję obietnicy zatrudnienia jej w Biurze Dochodzeniowym i Dyscyplinarnym (IDOC), najpóźniej począwszy od 1 maja 2004 r., ustalonych ex aequo et bono na kwotę 576 593,20 EUR;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania w całości.